



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/90/Add.1
7 March 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят первая сессия

Пункт 21 повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Доклад об оценке выполнения Страновой программы
консультативного обслуживания и технической помощи
в области прав человека для Румынии

Записка секретариата

Добавление

В приложении к настоящему документу содержится доклад об оценке выполнения Страновой программы консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека для Румынии, который распространяется среди членов Комиссии по правам человека в соответствии с тем, что Комиссия на своей пятидесятой сессии просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят первой сессии окончательную оценку выполнения программы (заявление Председателя Комиссии по правам человека от 9 марта 1994 года (E/1994/24-E/CN.4/1994/132, пункт 848)).

Приложение

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 8	
I. ИНФОРМАЦИОННАЯ СПРАВКА	9 - 22	
II. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ	23 - 48	
III. ТИП ПРОГРАММЫ	49 - 80	
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ	81 - 110	
V. РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОГРАММЫ	111 - 168	
A. Консультативное обслуживание экспертов в области реформы законодательства	111 - 117	
B. Подготовка по вопросам прав человека работников органов правосудия	118 - 127	
C. Образование в области прав человека	128 - 136	
D. Практикум по урегулированию конфликтов; семинар по правам человека и средствам массовой информации	137 - 145	
E. Семинары по проблемам меньшинств и правам ребенка	146 - 168	
1. Подход	154 - 157	
2. Участники	158 - 162	
3. Последующие мероприятия и оценка	163 - 168	
VI. ВЫВОДЫ И ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ	169 - 180	
VII. РЕКОМЕНДАЦИИ	181 - 182	
ПРИЛОЖЕНИЕ: "Круг вопросов, подлежащих рассмотрению в рамках проведения оценки Страновой программы консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека: Румыния". Приложение не включено в		

настоящий доклад. С ним можно ознакомиться в Отделе технического сотрудничества Центра по правам человека.

Введение

1. Настоящий доклад является результатом работы, проделанной четырьмя консультантами, назначенными Центром по правам человека и правительством Румынии в соответствии с заявлением Председателя Комиссии по правам человека от 9 марта 1994 года, в котором он просил провести окончательную оценку первой всесторонней Страновой программы консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека, осуществленной в Румынии.
 2. Цель настоящей оценки заключается в том, чтобы определить результаты и последствия программы, для того чтобы извлечь уроки, которые можно было бы учесть в плане обеспечения более эффективных результатов такого рода мероприятий в будущем.
 3. Имеется в виду, что настоящая оценка не подразумевает изучение положения в области прав человека в стране.
 4. Группа по оценке состояла из двух внешних экспертов, назначенных Центром по правам человека, и двух экспертов, назначенных правительством Румынии. Группа провела совещание в Женеве 8 февраля 1995 года и осуществляла свою работу в соответствии с приведенным ниже графиком:

8-11 февраля 1995 года	-	Первоначальное ознакомление, консультации и сбор данных в Центре по правам человека
13-22 февраля 1995 года	-	Консультации и сбор данных и подготовка проекта доклада в Бухаресте
23 февраля - 1 марта 1995 года	-	Окончательная доработка доклада в Женеве.
- Окончательный доклад, в написании которого в равной степени участвовали все члены группы, был представлен 6 марта 1995 года (см. круг вопросов, рассматриваемых при проведении оценки).
5. Перед посещением Румынии группа по оценке провела встречу с сотрудниками Центра по правам человека, участвовавшими в осуществлении проекта.
 6. Находясь в Румынии, группа провела собеседования с такими выборочными категориями получателей помощи, оказываемой в рамках программы, как сотрудники министерств, специалисты, неправительственные организации (НПО), Румынский институт прав человека (РИПЧ). Группа по оценке выражает благодарность всем тем, кто оказал помощь в максимально эффективном осуществлении ее работы.
 7. Что касается осуществления подобных мероприятий в будущем, то группа рекомендовала бы, чтобы оценка такой всеобъемлющей программы планировалась заблаговременно, с тем чтобы специалисты, проводящие оценку, имели достаточно времени для максимально частного и эффективного осуществления своей работы.

8. В данном конкретном случае у группы по оценкам не было достаточно времени для работы со своими румынскими коллегами в РИПЧ. Одновременно с оценкой программы проводился международный симпозиум по вопросам туризма и прав человека, организованный РИПЧ. Хотя группа провела общее обсуждение с представителями Совета и директором Института, тем не менее в Румынии не удалось провести такую тщательную и всестороннюю оценку, какую удалось обеспечить в Центре по правам человека в Женеве.

Г. ИНФОРМАЦИОННАЯ СПРАВКА

9. Испытывая беспокойство в связи с серьезными нарушениями прав человека в Румынии в период правления Чаушеску, Комиссия по правам человека в своей резолюции 1989/75 от 9 марта 1989 года постановила назначить Специального докладчика, на которого была возложена задача изучения положения в области прав человека в Румынии. Г-н Йозеф Вуаме, гражданин Швейцарии, выполнял эти функции до прекращения в 1992 году Комиссией мандата Специального докладчика.

10. После декабрьской революции 1989 года новое правительство Румынии оказывало помощь Специальному докладчику в выполнении его функций. В 1990 и 1991 годах Специальный докладчик на основе консультаций с правительством определил несколько областей, в которых Центр по правам человека мог бы оказать помощь в деле укрепления защиты прав человека в Румынии на основе осуществления своей программы консультативного обслуживания и технической помощи.

11. В ходе этого периода Центр с учетом рекомендаций Специального докладчика организовал проведение ряда мероприятий, включая консультативное обслуживание экспертов по правовым и техническим аспектам выборов, состоявшихся в апреле и мае 1990 года, и обеспечил техническую помощь в подготовке Конституции Румынии.

12. Согласно просьбе правительства Румынии, а также с учетом положительных результатов проделанных мероприятий и выводов миссии, посетившей страну в феврале 1991 года, была разработана трехгодичная программа технической помощи, а в сентябре 1991 года между Центром по правам человека и правительством Румынии было заключено соответствующее соглашение.

13. Страновой проект для Румынии явился первой всеобъемлющей программой консультативного обслуживания и технической помощи, осуществленной Центром по правам человека. Программа осуществлялась в период с 1991 по 1994 год и была завершена в октябре 1994 года.

14. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в Венской декларации и Программе действий, принятыми Всемирной конференцией по правам человека в 1993 году, Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят первой сессии "окончательную оценку выполнения программы консультативного обслуживания" в Румынии и предложила правительству Румынии "представить необходимую информацию по этому вопросу, в том числе информацию о достигнутом прогрессе в деле преодоления остающихся недостатков" (заявление Председателя Комиссии по правам человека от 9 марта 1994 года (E/1994/24-E/CN.4/1994.132, пункт 848)).

15. Придерживаясь этого подхода и основываясь на более широкой структуре целей консультативного обслуживания и технической помощи, в рамках которой Организация Объединенных Наций стремится обеспечить выполнение целей Устава в плане поощрения уважения прав человека, Центр по правам человека в консультации с правительством Румынии подготовил документ, озаглавленный "Круг вопросов, подлежащих рассмотрению в рамках проведения оценки Страновой программы консультативного обслуживания технической помощи в области прав человека: Румыния" и назначил двух внешних экспертов. Два эксперта были назначены правительством Румынии.

16. Как предусмотрено в "Круге вопросов, подлежащих рассмотрению", "группа, проводящая оценку, должна руководствоваться программой, подписанной 23 сентября 1991 года заместителем Генерального секретаря по правам человека г-ном Яном Мартенсоном и министром иностранных дел г-ном Андрианом Настаси, а также правовым соглашением от 28 февраля 1992 года", и должна провести оценку всей программы, осуществлявшейся с сентября 1991 года по декабрь 1994 года (разделы I-II).

17. Программа консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека, осуществление которой было начато в октябре 1991 года и завершено в декабре 1994 года, выполнялась в контексте динамичного переходного периода, наступившего после крупных политических перемен в декабре 1989 года, в ходе которого парламент Румынии принял большое количество новых законов, новую Конституцию - в ноябре 1991 года и провел свободные выборы в феврале и мае 1992 года. Был достигнут значительный прогресс в деле обеспечения открытого законодательного процесса и создания институциональной структуры для более полной защиты прав человека. За последние несколько лет была создана разветвленная сеть неправительственных организаций по правам человека, которые вносят определенный вклад в обсуждение вопросов и проблем прав человека.

18. Наряду с этими переменами можно также отметить ратификацию в 1993 году правительством Румынии Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, в котором признается компетенция Комитета по правам человека в отношении рассмотрения заявлений отдельных лиц.

19. Румыния также стала полноправным членом Совета Европы и ратифицировала Европейскую конвенцию о правах человека и дополнительные Протоколы к ней, а также Европейскую конвенцию о предупреждении пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и два дополнительных Протокола к ней.

20. Тем не менее эта позитивная тенденция не оформлялась окончательно. Что касается судебной процедуры, то по-прежнему существует необходимость преодоления недостатков в плане полного осуществления прав человека, поскольку еще не завершены полностью реформы в области законодательства.

21. Очевидно, что вызывает озабоченность положение лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, хотя в этой области и предпринимаются усилия, направленные на улучшение существующего положения. Создав в 1993 году специальный консультативный орган, - Совет по национальным меньшинствам - правительство надеется преодолеть эти проблемы.

22. Именно в таком контексте осуществлялась всесторонняя программа консультативного обслуживания и технической помощи; она рассматривается в качестве дополнения к усилиям, предпринимаемым в целях поощрения уважения прав человека на всех уровнях общества.

II. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ

23. 23 сентября 1991 года заместителем Генерального секретаря по правам человека г-ном Яном Мартенсоном и министром иностранных дел Румынии г-ном Андрианом Настасе было подписано соглашение, о Страновой программе Организации Объединенных Наций по оказанию консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека для Румынии. На осуществление программы отводилось 2-3 года. К соглашению прилагался общий план программы, в котором были указаны следующие виды деятельности: информация и публикации; подготовка и образование; семинары и практикумы по конкретным вопросам; стипендии; и консультативное обслуживание экспертов.

24. В упомянутом плане Румынский институт прав человека был определен в качестве головного учреждения по организации различных семинаров, учебных курсов и практикумов, а также в качестве получателя и распространителя важных изданий и документов Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека, предоставляемых Центром по правам человека.

25. К числу мероприятий в области прав человека, которые в прошлом были организованы в Румынии Центром по правам человека, относится предоставление в апреле и мае 1990 года консультативного обслуживания экспертов по правовым и техническим аспектам демократических выборов, и оказание технической помощи в разработке новой конституции Румынии, которая была обеспечена на основе проведения в Женеве в декабре 1990 года семинара по вопросам прав человека в области конституционного права и направления в Бухарест в феврале 1991 года миссии экспертов.

1991 год:

26. В соответствии со Страновой программой в Бухаресте 23-26 сентября 1991 года для судей Верховного суда Румынии был проведен семинар по международным стандартам прав человека, в котором приняли участие семь международных экспертов и четыре сотрудника Центра по правам человека. После этого семинара 26 сентября 1991 года для румынских неправительственных организаций был проведен брифинг по теме "Организация Объединенных Наций и права человека".

1992 год:

27. В целях оказания экспертной помощи в области правовых и технических аспектов проведения местных, парламентских и президентских выборов в 1992 году с 1 по 3 апреля 1992 года в Румынии находилась миссия, состоящая из международного эксперта и двух сотрудников Центра по правам человека. Эксперт вновь посетил Румынию в мае 1992 года.

28. Румынским преподавателям было предоставлено три стипендии для учебы на летних курсах "Права человека и преподавание в духе идеалов мира", которые были организованы

Международным учебным центром в Женеве и которые проводились с 13 по 18 июля 1992 года.

29. Заведующий Отделом консультативного обслуживания и технической помощи Центра по правам человека принял участие в организованном ПРООН "круглом столе" по теме "Перемены, системы и народ", который был проведен в Бухаресте 4-6 сентября 1992 года.

30. В октябре 1992 года по просьбе правительства Румынии один из сотрудников Центра по правам человека был включен в состав миссии по наблюдению за выборами.

31. 19-23 октября 1992 года в Бухаресте были организованы учебные курсы по вопросам прав человека в области отправления правосудия. На курсах прошли обучение примерно 87 сотрудников правоохранительных органов Румынии, сотрудники полиции, военнослужащие и сотрудники тюрем. На курсах вели преподавание пять международных экспертов, которых подобрал Центр по правам человека с учетом их знаний международных стандартов прав человека и практического опыта работы в правоохранительной области, а также семь местных экспертов.

32. 30 ноября - 4 декабря 1992 года в Бухаресте для 40 румынских судей, адвокатов и прокуроров был проведен семинар по вопросу о правах человека в области отправления правосудия. Участники семинара, которые были набраны со всей страны, принимали участие в обсуждениях и рабочих сессиях, которые были организованы группой международных и местных экспертов, специализирующихся по широкому кругу вопросов, касающихся влияния прав человека на повседневную деятельность юристов.

33. 7-11 декабря 1992 года в Румынском институте прав человека для преподавателей румынских начальных школ были организованы учебные курсы по вопросам преподавания в области прав человека. Отобранные со всех районов страны преподаватели приняли участие в интенсивных практических занятиях, проводимых семью международными экспертами и шестью местными экспертами и построенных таким образом, чтобы они смогли использовать свои познания в области прав человека в повседневной преподавательской деятельности.

34. 14-18 декабря 1992 года в Бухаресте семью международными экспертами и шестью местными экспертами были проведены учебные курсы для преподавателей средних школ.

35. В январе 1993 года г-н Йозеф Вуаме был назначен сроком на один год, истекающим в декабре 1993 года, исполнительным директором Румынского института прав человека (РИПЧ). Расходы, связанные с назначением г-на Вуаме, покрывались за счет страновой программы для Румынии.

36. Еще одним направлением помощи, оказываемой Центром по правам человека в целях подготовки молодых специалистов по вопросам прав человека, было предоставление стипендий. Пять кандидатов из числа представителей неправительственных организаций и организаций меньшинств, подобранных Центром в сотрудничестве с правительством Румынии и РИПЧ, получили стипендии в соответствии с программой, которая была осуществлена в июле 1993 года в Женеве и Страсбурге.

37. В ноябре 1993 года на учебных курсах в Женеве прошли обучение пять кандидатов, отобранных из числа правительственных служащих, ответственных за подготовку Румынией докладов, представляемых согласно соответствующим договорам, участником которых она является.
38. 1–5 марта 1993 года в Бухаресте около 50 преподавателей Полицейской академии и Военной академии Румынии вместе с международными и местными экспертами приняли участие в работе учебных курсов по вопросам прав человека в области отправления правосудия. В рамках курсов были организованы рабочие группы, специализирующиеся по конкретным проблемам.
39. Под руководством пяти международных экспертов, двух местных экспертов и двух сотрудников Центра по правам человека 10–14 мая 1993 года был проведен практикум по урегулированию конфликтов между гражданами и государственными органами. В состав примерно 50 слушателей входили представители неправительственных организаций, активисты профсоюзов и лица, принадлежащие к национальным меньшинствам.
40. 16–20 августа 1993 года был проведен семинар на тему "Права человека и средства массовой информации", в котором приняли участие примерно 60 человек, представляющих средства массовой информации. Обсуждениями руководили пять местных экспертов и пять международных экспертов.
41. 24–25 сентября 1993 года в городе Тимишоара был проведен семинар на тему "Защита прав человека во внутреннем законодательстве и международном праве", организованный Центром по правам человека совместно с Международным союзом юристов и Институтом прав человека Коллегии адвокатов Монтпиллиера.
42. В целях оказания помощи в подготовке закона об институте омбудсмана в Румынии два международных эксперта предоставляли консультативное обслуживание в ходе подготовки закона об организации и функционировании института омбудсмана.
43. 29 ноября – 3 декабря 1993 года в Бухаресте Центром по правам человека был проведен семинар на тему "Права человека в отправлении правосудия". Практические занятия проводились пятью международными экспертами, а также пятью местными экспертами; в них приняли участие примерно 70 судей, адвокатов, прокуроров, представителей неправительственных организаций и журналистов.
44. 9–10 декабря 1993 года для румынских неправительственных организаций по правам человека был организован брифинг, в котором приняли участие примерно 50 человек.
45. 6 декабря 1993 года в Бухаресте был проведен первый раунд консультаций по страновой программе, в которых приняли участие Центр по правам человека и Румынский институт прав человека вместе с представителями основных заинтересованных министерств, учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в Бухаресте, и неправительственных организаций.

46. Два последних мероприятия в рамках Программы, которые первоначально планировались на 1993 год, были перенесены на 1994 год:

- 21 октября 1994 года Советом по национальным меньшинствам, правительством Румынии, РИПЧ и Центром по правам человека был проведен семинар, посвященный проблемам национальных меньшинств. В обсуждениях приняли участие представители организаций национальных меньшинств, различных НПО, а также члены парламента, представляющие лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и члены Комиссии по правам человека обеих палат;
- 24-28 октября 1994 года в Бухаресте и Бакау Национальным комитетом по защите детей и румынской неправительственной организацией "Спасите детей" был проведен семинар на тему "Право на защиту - альтернатива для детей, оказавшихся в бедственном положении". В обсуждениях приняли участие примерно 100 человек, включая международных и местных экспертов, представителей правительства и неправительственных организаций.

47. В 1992 и 1993 годах Центр по правам человека поставил Румынскому институту прав человека следующее оборудование: три ЭВМ, один модем, один слайдопроектор, одну видеокамеру, один видеоманитофон и один телевизор.

48. Центр также оказывал помощь румынским официальным органам, предоставляя компаративные правовые тексты, соответствующие процессу развития законодательства. В этой связи Центр подобрал законы ряда демократических стран, касающиеся создания и функционирования института народных защитников, политических партий и верховного органа судебной власти, а также Министерства внутренних дел, и передал их правительству.

III. ТИП ПРОГРАММЫ

49. В основном общем плане программы, подписанном в сентябре 1991 года, не указаны какие-либо конкретные цели. В начале 1992 года еще не были согласованы конкретные мероприятия на период 1992 и 1993 годов.

50. Однако в промежуточном документе (на французском языке), которым в декабре 1991 года обменялись Постоянный представитель Румынии в Женеве и Центр по правам человека, были изложены следующие цели программы (перевод автора):

"Создание на всех уровнях адекватных структур для поощрения прав человека и распространения информации о международных стандартах, включая системы национальной и международной защиты".

51. Очевидно, что эта формулировка не использовалась - по крайней мере на официальном уровне - во время осуществления программы. Если говорить конкретно, то в соглашении, подписанном в сентябре 1994 года, в соответствии с которым были утверждены два оставшихся семинара, проведенных в октябре 1994 года, не упоминаются какие-либо цели программы в целом или какой-либо ее части.

52. И только в документе, касающемся круга вопросов, подлежащих рассмотрению миссией по оценке, этот вопрос вновь затрагивается:

"В порядке общей ориентации группа может исходить из того, что долгосрочной целью программы являлось оказание поддержки укреплению поощрения и защиты прав человека в румынском обществе". (Раздел I.)

53. Любой человек, являющийся сторонником логического системного подхода, который исходит из того, что проект или программа должны быть сориентированы на достижение одной или нескольких четко определенных целей, почувствовал бы себя несколько дискомфортно в связи с тем, что в рамках находящейся на рассмотрении программы этой проблемой пренебрегли.

54. Центр по правам человека в последнее время сделал некоторую подвижку в направлении эффективного осуществления логически обоснованного системного подхода, однако даже в прошлом соответствующие послышки не оставались полностью без его внимания. В этой связи можно сослаться на директивы о разработке проекта от декабря 1990 года, который содержит в себе подробное описание непосредственных и долгосрочных целей, а также других основных блоков логически обоснованного системного подхода. Например, о том, что это не является лишь чисто теоретическим рассуждением, можно судить на основе краткого документа от апреля 1990 года, касающегося экспертного консультативного обслуживания румынских властей в области правовых и технических аспектов демократических выборов. В этом документе, несмотря на его краткость, излагаются как глобальные, так и близлежащие цели данного проекта (и, конечно же, запланированные мероприятия).

55. Здесь не должно быть недопонимания: логически обоснованный системный подход не является обязательным или достаточным для добротного проекта или программы. Он также не является легко применимым инструментом, особенно для оказания технической помощи в таких областях, как права человека, где показатели достижения цели трудно определить и тем более установить. Однако он, по крайней мере, обеспечивает исходную точку для проведения контроля и оценки, и поэтому группа по оценке с признательностью отмечает использование четкого подхода в документе, определяющем круг вопросов, подлежащих рассмотрению в ходе проведения оценки.

56. После краткого экскурса в область методологии позвольте вернуться к упомянутым выше целям.

57. В то время как формулировка, содержащаяся в документе, определяющем круг вопросов, подлежащих рассмотрению, представляет собой четко определенную долгосрочную цель, в документе от декабря 1991 года не проводится четкого различия между непосредственными и долгосрочными целями. Поскольку в последнем документе излагается только одна цель, то можно исходить из того, что она должна быть непосредственной целью программы. Такое толкование можно легко обосновать, исходя из содержания, хотя цель сама по себе представляется весьма амбициозной или даже чрезмерно амбициозной.

58. Во-первых, создание необходимых структур на всех уровнях является, несомненно, похвальной целью, однако при более глубоком рассмотрении оказывается, что, например, для

охвата местного уровня не хватает ни времени, ни средств, даже если осуществление программы было бы в большей степени сориентировано на сельскую местность. Во-вторых, исходя из того, что сегодня в Румынии существует необходимая структура защиты прав человека, следует признать, что для ее создания использовалась помощь из других источников, и таким образом программа, осуществляемая с помощью Центра по правам человека, внесла вклад в общий результат.

59. Поскольку вышеупомянутая цель касается главным образом институциональных аспектов поощрения прав человека, долгосрочная цель, указанная в круге вопросов, подлежащих рассмотрению, заслуживает одобрения, поскольку она также касается защиты прав человека. В последующих разделах настоящего доклада показано, что программа была в большей степени нацелена на поощрение, а не на защиту прав человека, хотя эти два аспекта тесно связаны между собой.

60. К сожалению, во многих случаях не понятно, что понимается под термином "долгосрочная" цель. Иными словами, предполагается ли достичь долгосрочную цель к концу осуществления программы или несколькими годами позже? Такие проблемы толкования можно избежать или, по меньшей мере, уменьшить, используя понятие не долгосрочной цели, а общей (более высокой) цели, достижению которой должен содействовать проект или программа.

61. Даже по своему определению техническая помощь предназначена для лиц и учреждений, т.е. для так называемых целевых групп. В различных официальных и неофициальных документах, связанных с рассматриваемой программой, этот термин не используется, однако для основных сфер деятельности, которые охарактеризованы в описании программы (раздел II выше), проводится четкое различие между целевыми группами; это относится к образованию, подготовке, стипендиям, консультативному обслуживанию, помощи Румынскому институту прав человека (РИПЧ) и информационной деятельности. Например, деятельность, связанная с образованием и подготовкой, охватывает в качестве целевых групп представителей различных категорий специалистов и такие представители задействуются на основе их участия в семинарах и т.д.

62. Такой представляется ситуация на первый взгляд, однако положение является более сложным, поскольку следует учитывать последствия того, что знания и информация, приобретенные участниками семинара, в геометрической прогрессии будут распространяться среди более широкой аудитории, в состав которой входят опосредованные целевые группы. Предполагается, что учителя и преподаватели, участвовавшие в семинарах, будут использовать свои знания в преподавательской деятельности. Такая практика уже претворяется в жизнь, и в результате этого программа охватывает значительно более широкую аудиторию учащихся и студентов.

63. Наряду с этим вертикальным распространением информации дальнейшее расширение аудитории достигается на основе разработки новых учебных материалов, используемых другими учителями, например учебника по основам государства и права, который включает в себя аспекты прав человека. Существует также связь с деятельностью НПО по правам человека и Независимого румынского общества прав человека (НРОПЧ), который охватывает более широкую аудиторию преподавателей.

64. Эффект геометрической прогрессии менее очевиден или вообще отсутствует применительно к другим группам специалистов, например сотрудникам полиции или тюремного персонала. В этом плане после завершения программы можно предусмотреть осуществление более развернутых последующих мероприятий.

65. Что касается информационной деятельности, то Центр по правам человека оказывал помощь в издании учебных пособий по правам человека, а их распространением занималась румынская сторона, в частности РИПЧ. Группа по оценке не может подтвердить, что эти учебные пособия действительно достигли своих пунктов назначения, однако ее заверили, что их распространение осуществлялось в соответствии с планом.

66. В каких областях запланированные в соответствии с программой мероприятия дали результаты, которые свидетельствовали бы о достижении намеченных целей? В данном случае этот вопрос представляет в определенной степени ограниченный интерес, поскольку программа, как это очевидно, приобретала определенные очертания в основном через осуществление запланированных видов деятельности и поскольку выработка целей, как это отмечено выше, была заменена разработкой ее структуры, в то время как промежуточные результаты (каждый из результатов, полученных от группы мероприятий) в основном остались неопределенными. Таким образом, если, хотя бы в принципе, исходить из логически обоснованного структурного подхода или, иначе говоря, рассматривать процесс сверху вниз, т.е. от цели к результатам мероприятий, то становится ясно, что в данном случае придерживались обратного подхода, т.е. внимание концентрировалось в первую очередь и в основном на осуществляемых мероприятиях.

67. Конечно, такое контрастное сопоставление является несколько преувеличенным, поскольку можно без всяких опасений исходить из того, что разработчики программ имели в виду теоретическую структуру связи планируемой деятельности с целями, соответствующими тем, которые рассматривались выше. Даже при ретроспективном взгляде становится ясно, что основной объем деятельности надлежащим образом учитывал проблемы, стоящие перед Румынией.

68. Хотя в документе, определяющем сферу полномочий, разработка всей программы связана с деятельностью Центра по правам человека, группа по оценке считает, например, что выбор видов мероприятий осуществлялся также при участии румынской стороны – даже, возможно, определялся главным образом ею, – поскольку задача миссии по проведению оценки в феврале 1991 года сводилась не к тому, чтобы предложить определенный пакет мероприятий, а скорее выслушать и провести беседу у камина в РИПЧ: *memento audere semper*. Процесс сбора предложений во время различных встреч описан во введении к общему плану программы от сентября 1991 года.

69. С другой стороны, структура программы определенно отражает то, что Центр по правам человека считает наиболее оптимальным. Однако Центр оказался в данном случае весьма предусмотрительным, поскольку в программу были включены все формы технических консультаций и помощи, которые он до сего времени разработал, за исключением услуг "долгосрочных" экспертов; однако даже эквивалент последнего компонента затем был предусмотрен на 1993 год.

70. Очевидно, что такая объемная программа требует значительных финансовых ресурсов. В соответствии с соглашением от сентября 1991 года было решено, что первоначальный взнос Фонда Организации Объединенных Наций по консультативному обслуживанию и технической помощи в области прав человека (ФООНКТП) "после составления сметы расходов не превысит 200 000 [долл. США]". (В соглашениях, подписанных в феврале/марте 1992 года, соответствующие взносы не определены в денежном выражении; то же самое относится к дополнительному соглашению от сентября 1994 года.)

71. Фактическая оценка расходов должна сразу же показать, что первоначальный лимит соблюдался не очень долго. Впоследствии 10 июня 1992 года заместитель Генерального секретаря по правам человека подписал внутреннее распоряжение, в соответствии с которым ФООНКТП выделялось 621 600 долл. США. К этому следует добавить 13% расходов по поддержке программы (80 000 долл. США), в результате чего итоговая общая сумма составит 702 400 долл. США.

72. Можно также отметить, что в распоряжении в качестве предположительной даты завершения страновой программы для Румынии указывается 30 июня 1992 года. Из этого следует, что, вопреки утверждениям, содержащимся в других документах (относительно скромные) мероприятия, осуществленные в конце 1991 года и в первой половине 1992 года, не финансировались из бюджета страновой программы.

73. У группы по оценке не было в распоряжении полных данных о фактических расходах по программе с разбивкой по годам. Очевидно, что, помимо распоряжения от июня 1992 года, не было никаких более поздних дополнительных решений, хотя суммы, установленные на отдельные годы (1992 год, 1993 год и 1994 год), изменялись.

74. В целом, как представляется, ресурсов, выделенных на программу, было достаточно для покрытия расходов на мероприятия, осуществленные Центром по правам человека. Некоторые изменения в бюджете обеспечили возможность финансирования в 1993 году не предусмотренного в программе (работавшего по совместительству) внешнего эксперта.

75. В ходе осуществления программы Центр по правам человека иногда не мог покрывать определенные расходы, которые, по мнению румынской стороны, должны быть им покрыты. Однако это объясняется не недостатком средств, а необходимостью выполнения заключенных соглашений.

76. Финансовая ситуация, в которой оказалась румынская сторона, была, несомненно, более напряженной. Очевидно, что у правительства не было определенных бюджетных ассигнований на осуществление программы, и система "оплаты по факту" иногда приводила к весьма серьезным трудностям. Тем не менее, нет никаких признаков, указывающих на серьезные трудности в осуществлении программы, объясняемые недостатком ресурсов у румынской стороны.

77. Оценку бюджетной ситуации правительства Румынии можно было с самого начала рассматривать в качестве внешнего фактора, который мог оказать воздействие на осуществление и успех программы. Однако первоначальные документы, которые здесь уже

приводились, не содержат упоминаний каких-либо внешних факторов или посылок, касающихся их возможного влияния.

78. К счастью, внешние факторы не оказали какого-либо серьезного негативного воздействия на осуществление программы. Можно предположить, что одним из таких потенциальных факторов влияния является деликатный вопрос о меньшинствах. Тем не менее, несмотря на трудности в этом плане, удалось провести семинар по вопросу о национальных меньшинствах, хотя и позже, чем первоначально намечалось.

79. Одним из позитивных изменений, о которых уже упоминалось ранее, явилось то, что другие источники, например Совет Европы, увеличили объем помощи в области поощрения прав человека в Румынии – эта помощь в основном направлялась через РИПЧ, который благодаря этому смог дополнительно активизировать свою деятельность. Несмотря на некоторые недостатки, связанные с координацией деятельности, осуществляемой различными "донорами" в этой области, различные мероприятия, как представляется, оптимально дополняли друг друга. Единственным недостатком этого явилось то, что такое взаимодействие еще в большей степени затрудняет проведение оценки какой-либо конкретной программы или делает вовсе ее невозможной.

80. Важный вклад в дело поощрения и защиты прав человека в Румынии внесли некоторые неправительственные организации, которые набирают силу по мере получения дополнительного финансирования из различных источников. Хотя структура программы включала в себя НПО, в частности через предоставление стипендий и проведение брифингов, их эволюция по-прежнему в основном имела значение внешнего фактора, поскольку сотрудничество с ними пока не налажено должным образом.

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ

81. Согласно официальным документам, институциональная структура осуществления программы включала в себя, с одной стороны, Центр по правам человека, с другой – правительство Румынии. В промежуточном документе (на французском языке) от декабря 1991 года (см. пункт 50 выше) наряду с этим конкретно указано, что координация осуществления программы возлагается на Министерство иностранных дел, в частности на его отдел по правам человека.

82. В мероприятиях, запланированных на 1992 год, Румынский институт прав человека (РИПЧ) упоминается только в качестве получателя некоторых видов помощи. Планировалось, что семинары должны организовываться Центром по правам человека, а распространение информационных материалов должно осуществляться правительством. Как уже ранее отмечалось, РИПЧ фактически стал центральным звеном как в оказании помощи по организации семинаров, так и в подготовке и распространении информационных материалов. Фактически во многих отношениях РИПЧ стал местным партнером Центра, действующим в качестве неофициального контактного звена между Центром и должностными лицами и учреждениями правительства, поскольку он оказывал материальную поддержку, направлял приглашения участникам, набирал местных экспертов, переводил и распространял программные материалы, предоставлял помещения и переводческое обслуживание и т.д.

83. Представляется, что Институт справился с выполнением всех этих функций и без его поддержки программа, несомненно, не была бы осуществлена так эффективно, как это было в данном случае.

84. С другой стороны, Центр по правам человека, не имея четкого плана и четко определенных целей и не располагая также накопленным опытом, смог весьма оперативно среагировать на нужды страны, находящейся в переходном этапе, внедрил, организовал и провел свои первые учебные курсы, которые основывались на абсолютно новом подходе.

85. Если в общем плане программы от 1991 года перечисляются возможные мероприятия, то соглашения от февраля/марта 1992 года уже носят вполне конкретный характер и включают в себя подробный план. В основном осуществленные мероприятия соответствуют тем, которые были запланированы, однако ритм их осуществления был несколько более медленным, чем предусматривалось. Из этого, среди прочего, следует, что, вопреки положениям соглашений, программа к декабрю 1993 года не была "исчерпана". Для того чтобы осуществить оставшиеся мероприятия, необходимо было заключить дополнительное соглашение. Это соглашение, которое, хотя и с некоторым опозданием, было в итоге представлено и подписано в сентябре 1994 года. В нем предусматривалось проведение двух дополнительных семинаров в октябре 1994 года, которые были проведены в соответствии с положениями указанного соглашения.

86. Как упоминалось ранее, одним из непредвиденных аспектов осуществления программы явилось предоставление долгосрочного обслуживания международного эксперта г-на Йозефа Вуаме, который в 1993 году по совместительству являлся Исполнительным директором РИПЧ. Весьма непрочную привязку такой меры к программным документам можно обнаружить в том, что в соглашениях от февраля/марта 1992 года предусматривалось оказание "экспертной помощи в создании центра подготовки и исследований" РИПЧ. Такой центр не был создан в качестве независимого органа, однако его функции в определенной степени выполняются РИПЧ.

87. В целом тот факт, что осуществление программы было несколько более медленным, чем предполагалось, в определенной степени объясняется тем, что составители программ обычно проявляют излишний оптимизм. Однако в данном случае имеется также и вполне реальная причина увеличения периода осуществления программы при участии Центра по правам человека, в частности, развертывание мероприятий, которым оказывают помощь другие вновь появившиеся доноры.

88. Вопрос об изменении графика осуществления программы обсуждался, однако это не получило достаточного отражения в документах. Поскольку приглашения и назначения международных экспертов осуществлялись в чрезвычайно сжатые сроки, можно утверждать, что у них не было достаточно времени для разработки надлежащих планов; иногда даже было трудно выяснить, что на самом деле произойдет в течение последующих шести месяцев или одного года.

89. В целом документация, касающаяся осуществления программы, неравноценна по своему качеству. Имеются многочисленные полезные и интересные доклады, замечания и т.д., однако некоторые мероприятия весьма скупо отражены в документах. В любом случае архивы

сейчас настолько не систематизированы, что трудно найти какой-либо конкретный документ, не говоря уже о подборке документов. В этом плане имеются огромные возможности для совершенствования.

90. Обширный доклад, подготовленный г-ном Вуаямом, был представлен Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии в начале 1994 года. Группа по оценке узнала лишь в Бухаресте о том, что РИПЧ в письме на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека высказал ряд определенных оговорок по этому докладу.

91. В ряде случаев составлялись отчеты о программах, однако ни Центр по правам человека, ни румынская сторона не готовили периодические доклады о ходе осуществления программы. Не был также подготовлен заключительный доклад, который, несомненно, помог бы группе по оценке в выполнении ее функций.

92. Некоторые мероприятия обычно включали в себя проведение оценки, однако не все эти оценки задокументированы в архивах. Было утеряно важное звено, а именно оценки, сделанные участниками семинаров, и т.д. Очевидно, что участники заполняли в конце каждого семинара вопросники, иногда даже в конце каждого дня работы, однако письменных резюме таких ответов не составлялось. Даже не сохранились заполненные вопросники.

93. Некоторые из международных экспертов согласились прокомментировать мероприятия, в которых они участвовали, в частности семинары. В этом плане многократно повторяемые критические замечания относятся к сжатым срокам подготовки и чрезмерно сложным административным процедурам Организации Объединенных Наций. Часто также задавались вопросы в отношении процедуры подбора кандидатов, которая будет освещена в этом разделе ниже. Местные эксперты, как представляется, не имели возможности провести письменную оценку семинаров.

94. Наибольшее число изменений связано прежде всего с выделением персонала Центра для осуществления программы. Нет документов, содержащих информацию об инструктаже сотрудников, на которых возлагались обязанности по осуществлению программы, и если учесть отсутствие такой документации в архивах, то можно предположить, что процесс ознакомления с программой был весьма затруднительным.

95. В некоторых случаях два или несколько сотрудников занимались одними и теми же вопросами программы, что, несомненно, было бы полезным в случае отсутствия отдельных лиц, однако чаще всего в результате этого невозможно было определить, кто отвечает за тот или иной вопрос. С другой стороны, сотрудники, с которыми были проведены беседы, показали весьма высокую степень осведомленности в рамках программы. Они с готовностью признавали недостатки или даже ошибки, однако в то же время подчеркивали, что отдельные лица и Центр в целом многому научились в ходе осуществления программы; эти знания и опыт должны быть с пользой применены в других страновых программах.

96. Распределение обязанностей между Центром по правам человека и румынской стороной вряд ли требует каких-либо замечаний, поскольку оно оказалось весьма оптимальным. Как уже отмечалось, в финансовой области имели место некоторые исключения из этого правила. Например, вызвал некоторые разногласия вопрос о том, кто должен покрывать путевые расходы участников семинара.

97. Потенциальным источником проблем являлось несколько расплывчатое разделение обязанностей между правительством Румынии и РИПЧ. Было бы желательно, чтобы в будущем соглашения об осуществлении программ содержали более точные положения в отношении роли партнеров по осуществлению программы из соответствующих стран.

98. Тот факт, что обе стороны выразили мнение, что страновая программа для Румынии была успешной, свидетельствует прежде всего о том, что сотрудничество между Центром по правам человека и румынскими партнерами было налажено на весьма удовлетворительном уровне. Тем не менее в течение трех лет осуществления программы обеим сторонам приходилось решать проблемы, преодолевать трудности в понимании тех или иных вопросов, а также преодолевать периодически возникающие препятствия.

99. Как уже подчеркивалось, значительная роль в процессе сотрудничества принадлежала РИПЧ, который получал средства для выполнения определенных функций по осуществлению программы, а также проводил свои собственные мероприятия, включая научные исследования и создание собственного центра документации. Кроме того, назначение г-на Вуаяма, бывшего Специального докладчика по Румынии, исполнительным директором РИПЧ имело своей целью укрепить независимость и престиж Института, а также оказать содействие установлению более тесных рабочих отношений между РИПЧ и Центром по правам человека. Однако можно лишь высказывать предположения в отношении первоначальных намерений, поскольку описание функций этого поста сделано не было; сам г-н Вуаям высказал мнение, что назначение его на должность консультанта было бы более оправданным, чем назначение на должность директора по совместительству.

100. Центр по правам человека считает, что, несмотря на то, что парламент создал РИПЧ в качестве независимого органа, тем не менее в нескольких случаях связи института с правительством отрицательно сказывались на деятельности Центра. Выбор участников семинаров и учебных курсов не всегда соответствовал планам Центра, и иногда в самый последний момент приходилось проводить переговоры, с тем чтобы внести изменения в список участников. Некоторые мероприятия требовали весьма продолжительных "переговоров" между Центром, РИПЧ и министерствами правительства.

101. У РИПЧ со своей стороны имелось несколько критических замечаний, касающихся деятельности Центра, в частности в отношении подбора международных экспертов, которые не всегда были достаточно подготовленными. Например, эти эксперты зачастую не располагали последней информацией о стране и о процессе демократизации в ней. Высказывались также нарекания в отношении задержки выплаты вознаграждений национальным экспертам и в отношении процедуры распространения документов.

102. Исходя из весьма популярной в Румынии поговорки "разговор к делу не подошьешь", РИПЧ стремился в своем квартальном обозрении "Права человека" представить документальные

отчеты об осуществлении таких мероприятий, как семинары и практикумы. Что касается страновой программы, находящейся на рассмотрении, то подготовка таких отчетов была весьма затруднительным или вообще невозможным делом, поскольку международные эксперты не представляли своих выступлений в письменном виде и не давали каких-либо документов для публикации.

103. Группа по оценке обратила серьезное внимание на эти недостатки и рекомендует изучить данный вопрос, с тем чтобы решить его в будущем.

104. Проблема, которая вызывает беспокойство и которую следует затронуть в настоящем докладе, связана с отношениями с неправительственными организациями в Румынии.

105. В любом открытом демократическом обществе неправительственные организации, занимающиеся вопросами прав человека, играют важную роль в поощрении и защите прав человека. В связи с этим Центр по правам человека придерживается и будет твердо придерживаться в будущем того принципа, что основные неправительственные организации должны приглашаться для участия во всех мероприятиях, организуемых Центром, или принимать в них участие в качестве наблюдателей.

106. К сожалению, несмотря на усилия, направленные на установление и поддержание эффективных контактов с правозащитным сообществом в Румынии, осуществление страновой программы мало что дало укреплению отношений с этим сообществом. Основными причинами этого являются:

- тесные рабочие отношения между Центром и РИПЧ;
- тот факт, что многие неправительственные организации не понимают или недостаточно оценивают роль и статус национального института, рассматривая его в качестве хорошо финансируемой организации, непосредственно конкурирующей с ними;
- тот факт, что РИПЧ не удалось в достаточной степени утвердить свою независимость и объективность в сравнении с НПО;
- тот факт, что даже назначение г-на Вуаяма исполнительным директором РИПЧ мало чем содействовало решению этой проблемы.

107. В этом направлении можно добиться прогресса на основе проявления доброй воли, проведения диалога и установления более тесных контактов между РИПЧ и неправительственными организациями. По мнению группы по оценке, РИПЧ также должен сыграть определенную роль в укреплении переднего фланга защитников прав человека и ускорении процесса развития сообщества НПО, принимающего участие в конкретных мероприятиях.

108. Во время переговоров с директором Института группа рекомендовала провести в максимально короткие сроки независимую оценку деятельности РИПЧ, с тем чтобы изучить его опыт, приоритеты в его деятельности с учетом изменения потребностей общества.

109. Следует отметить, что сотрудники Центра, участвовавшие в осуществлении программы, сами указывали на проблемы, которые охарактеризованы выше, и предприняли конкретные шаги, с тем чтобы по мере возможностей решить их. В 1994 году Центр стал придерживаться нового подхода и решил провести два последних семинара в специализированных учреждениях и неправительственных организациях.

110. В заключение хотелось бы отметить, что рассмотрение хода осуществления этой программы, на основе которой впоследствии будут разработаны многие другие программы, приводит к мысли о необходимости проведения определенных изменений и исправлений, с тем чтобы укрепить сотрудничество, расширить результаты программы и сделать более эффективными ее последствия.

V. РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОГРАММЫ

A. Консультативное обслуживание экспертов в области реформы законодательства

111. В общем плане основной объем мероприятий, осуществленных в целом по программе, связан с аспектами, непосредственно касающимися реформы в области законодательства, особенно с его разделами, затрагивающими поощрение и защиту прав человека. Однако помощь в разработке новой конституции, консультации, связанные с разработкой законов о выборах, и другие виды помощи, касающиеся конкретного конституционного законодательства – в частности законопроекта об омбудсмене – явились основными видами "консультативного обслуживания", которое было предоставлено в правовой области.

112. Часть этой помощи была предоставлена Румынии до начала фактического осуществления всеобъемлющей страновой программы. Тем не менее помощь, оказанная при разработке новой конституции, оказалась весьма полезной в плане осуществления мероприятий в рамках программы, связанных с правовой реформой в целом. Подтверждения этому можно обнаружить в подробных переговорах и замечаниях по всем основным аспектам Конституции, касающимся прав человека, а также в оценке, которую дал Генеральный секретарь новой Конституции и которая является весьма показательной (см. документ SG/SM/94/171 от 27 октября 1994 года).

113. Что касается консультативного обслуживания, связанного с разработкой законов о выборах, то представляется – в частности это явствует из документов, – что этот вид деятельности получил наибольшее отражение в документах, был наиболее полным по своему характеру и имел наибольшие результаты в рамках страновой программы. Такая помощь оказывалась в качестве составной части программы только в отношении проведения в 1992 году местных парламентских и президентских выборов. Однако услуги, предоставленные в 1992 году, могли учитывать предыдущий опыт, приобретенный в ходе поездок экспертов на проведение первых свободных выборов 20 мая 1992 года.

114. Общим для этих миссий экспертов является то, что они придерживались комплексного подхода в том плане, что:

- они занимались широким кругом вопросов проведения выборов, которые должны быть учтены в соответствующих законах и изучали конкретные технические

аспекты, вытекающие из проведения свободных выборов, включая разработку подробных предложений и инструкции для избирательных участков;

- на первой стадии были организованы совещания, в которых приняли участие широкий круг лиц, связанных с организацией выборного процесса: должностные лица правительства, должностные лица, занимающие выборные должности, лидеры политических партий, избирательные комиссии, журналисты, гражданские организации, занимающиеся проведением выборов, осуществлением контроля за ними, а также кандидаты. Это позволило накопить богатую информацию о той ситуации, в которой будут проводиться выборы;
- определенную преемственность и проведение последующих мероприятий удалось обеспечить благодаря тому, что миссия, организованная в 1990 году, разработала рекомендации в отношении будущих законов о выборах. Эксперты, подобранные Центром по правам человека, а также персонал Организации Объединенных Наций представили доклады о проведенной в Румынии работе и провели оценку будущих потребностей, в том числе обеспечили систематическое предоставление аналитических справок. Таким образом, последующие миссии смогли провести сопоставление с предыдущими выборами.

115. Несомненно, что Центр по правам человека оказал помощь при разработке всех "уполномочивающих законов", которые были запланированы и которые были перечислены в первоначальном соглашении от 1991 года (глава V, пункт 26). Тем не менее в рамках реформы законодательства основное внимание было уделено проекту закона об омбудсмене. Хотя проект закона, предусматривающий учреждение этого института, разрабатывался РИПЧ, которому помогали назначенные Центром эксперты, - были представлены выводы, полученные во время проведения предыдущего практикума по урегулированию конфликтов, - он тем не менее пока не принят парламентом. Представляется, что деятельность, которая с той же целью параллельно проводилась Советом Европы, не явилась бесполезным дублированием усилий.

116. Центр также представил компаративные юридические документы для рассмотрения румынскими властями при разработке законов об омбудсмене, об организации, функционировании политических партий, верховного органа судебной власти и министерства по вопросам общегосударственного правления.

117. В целом мероприятия, осуществленные в целях выполнения положений главы V рамочного соглашения, можно рассматривать в качестве полезного вклада в дело достижения целей, изложенных в этом разделе. Возможно, они представляют собой наиболее успешные формы сотрудничества, разработанные в рамках страновой программы для Румынии.

В. Подготовка по вопросам прав человека работников органов правосудия

118. Отправление правосудия является наиболее важной областью, где отражаются действительные ситуации в плане уважения прав человека. С учетом этого данной области уделялось первоочередное и основное внимание как в рамочном соглашении, так и при осуществлении конкретных мероприятий страновой программы.

119. Учебные мероприятия в рамках общей темы прав человека в области отправления правосудия подразделялись по функциональному признаку: некоторые из них предназначались для судей, полицейских судей и защитников, в то время как другие были конкретно адресованы сотрудникам полиции и сотрудникам других правоохранительных органов.

120. Различие также проводилось в отношении адвокатов, для которых были проведены специальные семинары и организованы учебные программы – при участии источников оказания двусторонней помощи, особенно Франции, или на основе привлечения международных или национальных профессиональных организаций адвокатов.

121. В качестве общего замечания можно отметить определенный дисбаланс, проявившийся в осуществлении данного раздела программы, в том плане, что следовало бы уделить большее внимание организации подготовки для сотрудников правоохранительных органов. Это связано с тем, что через мероприятия в рамках программы, предназначенные для полицейских судей и адвокатов, можно быстрее достичь непосредственных целей обеспечения более глубокого ознакомления с международными и региональными стандартами прав человека, даже и при том понимании, что для этого потребуются проведение на постоянной основе последующих национальных мероприятий.

122. При разработке страновой программы следовало бы уделить большее внимание программным мероприятиям, предназначенным для сотрудников полиции и персонала тюрем, которые сталкиваются с проблемами прав человека в более конкретной форме.

123. Что касается семинаров и программ подготовки полицейских судей и адвокатов в области прав человека, то с точки зрения обеспечения последовательных результатов необходимо было рассмотреть вопрос о непосредственном привлечении профессиональных организаций юристов (например, Румынской ассоциации судей и национальной и местной коллегий адвокатов). Эти организации могли бы оказаться полезными в плане обеспечения последующих мероприятий и распространения информации среди самих юристов, благодаря чему результаты упомянутой деятельности были бы значительно большими.

124. В отношении курсов для полицейских судей и адвокатов также высказывалось мнение о том, что международные эксперты – чей профессиональный уровень бесспорен – заранее должны быть ознакомлены с правовой системой принимающей страны, с тем чтобы избежать низкого уровня преподавания и даже чреватого негативными последствиями неправильного понимания (один из экспертов, например, предложил, чтобы Румыния также ввела уголовное право).

125. В тех случаях, когда для организации семинаров активно привлекались местные и зарубежные профессиональные организации, на такого рода мероприятиях действительно происходил взаимопользительный обмен мнениями и опытом. Это, очевидно, относится к семинарам для адвокатов, которые были проведены за пределами столицы.

126. Касаясь непосредственно семинаров по правам человека для работников органов правосудия, в которых участвовали сотрудники полиции и персонал тюрем, необходимо подчеркнуть следующие моменты:

- хотя контингент присутствующих по разным причинам постоянно менялся, тем не менее присутствовавшие сотрудники полиции и сотрудники персонала тюрем, как представляется, подбирались с учетом того, что их повседневная деятельность связана с расследованием преступлений или задержанием лиц, которым предъявлены обвинения, или с осужденными. Были также приняты меры для того, чтобы пригласить полицейских из 16 районов, расположенных по всей стране. Это объясняется стремлением расширить осуществление программы на районы, находящиеся за пределами столицы.
- Хотя подбор участников основывался на систематизированном критерии, вполне возможно, что необходимо было уделить большее внимание тому, чтобы приглашать лиц из числа полицейских или сотрудников тюрем, которые являются преподавателями или потенциально могли быть преподавателями, с тем чтобы они впоследствии могли бы передать другим лицам знания, полученные на семинаре. Однако в связи с этим семинар для сотрудников полиции следует рассматривать в увязке с курсами для преподавателей и студентов Полицейской академии, который определенным образом компенсировал недостатки в плане дальнейшего распространения информации.
- Хотя подобранные темы охватывали аспекты, представляющие особый интерес для участников (эффективные методы допроса по уголовному делу и проведения собеседований; минимальные стандарты удобств для заключенных; вопросы здравоохранения в тюрьмах; особые категории заключенных, например, правонарушители из числа несовершеннолетних и женщин), участники семинаров, с которыми проводились беседы, высказывались в пользу более широкого использования прикладных методов. Они отметили принцип разделения участников на рабочие группы в соответствии с областями, которые представляют для них интерес, что стимулировало активность на проводимых обсуждениях.
- Мероприятия по последующему распространению информации и проведению оценки не всегда были четко предусмотрены и вследствие этого не всегда систематизированно осуществлялись. Зачастую это достигалось на основе составления внутренних докладов и использования неофициальных методов распространения информации (например, за информацией обращались во вновь созданный Комитет по правам человека, который является составной частью министерства внутренних дел). Хотя Центр по правам человека распространял развернутые вопросники, неясно, были ли они заполнены, переведены и проанализированы.
- С точки зрения общих знаний стандартов прав человека, а также конкретных видов правоохранительной деятельности международные эксперты были подобраны весьма удачно; было также обеспечено широкое освещение всех мероприятий в средствах массовой информации.

127. Весьма полезным мероприятием после проведения этого семинара стали трехнедельные курсы для сотрудников тюрем, организованные правительством Швейцарии, что, несомненно, позволило повысить эффективность этого семинара.

С. Образование в области прав человека

128. Осуществление компонента программы по консультативному обслуживанию и технической помощи, связанного с образованием, должно было внести важный вклад в достижение общих целей программы. Этот компонент программы нацелен на грядущее поколение и поэтому он является особенно важным фактором в процессе изменения старых представлений.

129. Упомянутый вид деятельности основывался на обычном принципе "учить тех, кто может научить". В результате этого удалось охватить непосредственно или косвенно весьма широкую аудиторию, и такой процесс будет продолжаться даже после завершения программы.

130. Целевые группы - преподаватели начальных и средних школ, а также преподаватели и слушатели Полицейской академии и Военной академии - по своей сути являются "естественной" базой широкого распространения знаний, полученных в ходе подготовки по вопросам прав человека, организованной Центром по правам человека и РИПЧ. В рамках таких мероприятий существует определенная гарантия того, что информация, полученная на таких курсах, будет на систематической основе передаваться тем лицам, которые будут обучаться у участников семинара.

131. Хотя очевидно, что в развитие этих семинаров не осуществлялись последующие систематические профессионально организованные мероприятия (не считая описанного выше "естественного" распространения информации), тем не менее представляется, что различными организациями были предприняты значительные шаги в направлении разработки учебных программ и включения вопросов прав человека в учебные программы различных учебных заведений.

132. Так, например, в начале 1993 года РИПЧ организовал для учителей и учеников школ серию децентрализованных семинаров по правам человека. Впоследствии Институт разработал систему преподавания вопросов прав человека учителями, прошедшими подготовку на семинарах Организации Объединенных Наций, и осуществлял контроль за ее функционированием.

133. Благодаря такому подходу удалось организовать семинары, основывающиеся на применении интерактивных, инновационных методов преподавания, которые применялись на семинарах Организации Объединенных Наций. Эти семинары предназначены для детей из Бухареста и других городов Румынии, и они проводятся Независимым румынским обществом прав человека (НРОПЧ) - неправительственной организацией, активно действующей в этой области.

134. Уже осуществлено включение основных вопросов прав человека в школьные программы, поскольку в учебник по курсу "Основы государства, права и этики" включена специальная глава. Однако, как представляется, в этот учебник в настоящее время вносятся изменения, с тем чтобы в нем были отражены полученные на семинарах знания, связанные с интерактивными методами преподавания, и учтен опыт НРОПЧ, полученный при создании некоторых учебных заведений.

135. В юридических институтах Румынии в качестве обязательного предмета в течение семестра читается курс по правам человека и основным свободам.

136. В заключение следует отметить особую актуальность тем, подобранных для курсов, организованных для преподавателей Полицейской академии; они касались в основном повседневной деятельности полиции в демократическом обществе (недискриминационное поддержание порядка и работа с населением; гарантия прав осужденных в ходе расследования и во время предшествующего суду ареста; деятельность полиции в отношении демонстраций и во время внутренних беспорядков).

D. Практикум по урегулированию конфликтов

Семинар по правам человека и средствам массовой информации

137. Вопросы, связанные с урегулированием конфликтов средствами массовой информации и правами человека, рассматривались в рамках программы в связи с событиями, происшедшими в 1993 году. Для обеспечения максимально возможных результатов в этих представляющих особый интерес областях потребовалось провести подготовительную работу как Центру по правам человека, так и РИПЧ. Были проведены последовательные мероприятия, особенно в плане повышения уровня требований к подбору участников и экспертов, определения наиболее актуальных тем и обеспечения интерактивного проведения занятий.

138. Практикум по урегулированию конфликтов стал первым мероприятием, участники которого подбирались РИПЧ в тесном сотрудничестве с Центром по правам человека на основе четко определенных многоплановых критериев (способность применять полученные знания и передавать их другим; способность оказывать влияние на процесс урегулирования конфликтов).

139. В семинаре по правам человека и средствам массовой информации приняли участие большое число журналистов, а также известных лиц, работающих в сопредельных областях. Однако высказывались определенные критические замечания в связи с тем, что в семинаре не приняли участия представители специальных журналов по правам человека, представители неправительственных организаций и пяти профессиональных ассоциаций румынских журналистов, которые могут через средства массовой информации оказывать влияние на процесс обеспечения более глубокого понимания прав человека.

140. Что касается участвовавших в семинаре международных экспертов, то, как явствует из их собственных докладов о семинаре по средствам массовой информации, высокую оценку получил тот факт, что эксперты представляли большое число стран.

141. Темы, подобранные для практикума по урегулированию конфликтов (общие проблемы урегулирования конфликтов; урегулирование конфликтов и трудовые конфликты; урегулирование конфликтов и национальные меньшинства; институт омбудсмена; НПО), рассматривались в качестве вопросов, представляющих особый интерес для меняющегося румынского общества. Общий характер темы, связанный с урегулированием конфликтов между гражданами и государственными органами, позволил обеспечить гибкость при рассмотрении различных вопросов. Тематическая подготовка практикума явилась результатом

сотрудничества Центра по правам человека, Австрийского центра по вопросам мира и урегулирования конфликтов и РИПЧ.

142. Как практикум, так и семинар прошли при высокой активности участников, что позволило провести открытое обсуждение и высказать критические замечания в отношении конкретных путей решения обсуждавшихся проблем.

143. Что касается урегулирования конфликтов, то для него был характерен, несмотря на то, что Центр организовал такой практикум впервые, и гибкий подход даже с точки зрения самой организации этого мероприятия, в результате чего созданные тематические рабочие группы в своей совокупности заложили основу для обеспечения более активного участия слушателей семинара.

144. Однако слабой стороной обоих мероприятий явилось отсутствие надлежащей систематизированной методологии осуществления последующих практических мер.

145. Извлеченные в ходе этих двух мероприятий уроки и основывающиеся на них рекомендации – главным образом в отношении необходимости принятия мер, направленных на привлечение других межправительственных и неправительственных организаций, осуществляющих программы помощи в Румынии, – оказались весьма полезными для организации последних двух семинаров в 1994 году.

Е. Семинары по вопросам меньшинств и прав ребенка

146. По перечисленным ниже причинам было сочтено целесообразным рассмотреть эти два семинара совместно:

- они были предусмотрены в соответствии с конкретными соглашениями между правительством Румынии и Центром по правам человека и практически стали завершающими мероприятиями страновой программы ("обмен стандартными протоколами о взаимопонимании");
- они были организованы после того, как участники соглашения, а также организации и лица, участвующие в осуществлении программы, смогли в ряде случаев провести оценку хода осуществления программы (консультации по вопросу о проведении оценки хода осуществления программы в декабре 1993 года; внутреннее совещание сотрудников Центра в марте 1994 года по вопросу о руководстве страновой программой).

147. В связи с этим последние два семинара можно рассматривать как мероприятия, отражающие новую концепцию осуществления страновой программы для Румынии. Так, например, организация семинаров и ответственность за их проведение была распределена среди многочисленных лиц и организаций. Наряду с министерством иностранных дел (которое представляло правительство) и РИПЧ (который являлся одним из спонсоров одного из семинаров) прямое участие в организации этого компонента программы приняли несколько правительственных и неправительственных организаций, специализирующихся в соответствующих областях.

148. Так, например, в подготовке и организации семинара по меньшинствам активно участвовал Совет по национальным меньшинствам, в то время как в число организаторов семинара по правам ребенка входили такие специализированные консультативные органы правительства, как Национальный комитет по защите детей (НКЗД), организация "Спасите детей", которая является неправительственной организацией, пользующаяся признанным авторитетом в этой области. В мероприятиях также приняла активное участие еще одна неправительственная организация, именуемая "Во имя наших детей".

149. Как будет отмечено в основных оценках ниже, этот новый подход, очевидно, оказал непосредственное влияние на определение профилей семинаров.

150. По причинам, которые связаны с определенными проблемами, возникшими в процессе налаживания связей между Центром по правам человека и правительством, а также, возможно, с одновременным проведением некоторых семинаров, оба семинара дважды откладывались. В результате этого возникли определенные трудности в отношении своевременного подбора тем обсуждения.

151. Как ни парадоксально это звучит, но задержка в проведении этих семинаров ни в коей мере не отразилась на их практической отдаче. Например, семинару по меньшинствам предшествовала серия национальных мероприятий, семинаров и конференций, организованных в сотрудничестве с Советом Европы, Верховным комиссаром Сопровождающим по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и под их руководством. Только в 1993 году был создан Совет по национальным меньшинствам и организованы специальные учебные курсы в этой области (под эгидой Румынского академического института межэтнических исследований).

152. То же самое относится к области защиты прав ребенка: в 1993-1994 годах был создан Национальный комитет по защите прав ребенка, динамично развивающаяся специализированная МПО и был представлен первый периодический доклад в соответствии с Конвенцией о правах ребенка.

153. Несмотря на то, что эти семинары проводились не в самых благоприятных условиях, они привлекли участников, и по причинам, изложенным ниже, имели гораздо большие потенциальные последствия.

1. Подход

154. На обоих семинарах обсуждался широкий круг проблем. В зависимости от профессиональной подготовки и сферы интересов участников такой амбициозный подход либо подвергался критике, либо высоко оценивался.

155. На практике такой далеко идущий подход вряд ли является правомерным. Большинство участников высказывали мнение о том, что менее продолжительные и более целенаправленные семинары, курсы и практикумы были бы более эффективными и привлекательными.

156. Эти семинары были полезными еще и потому, что их проведение основывалось на сочетании теоретических и практических методов. Так, например, в рамках семинара по

правам ребенка в городе Бакау был проведен прикладной практикум по теме "Альтернативная защита детей". Что касается семинара по меньшинствам, то Совет по национальным меньшинствам намерен осуществить последующие практические мероприятия за пределами Бухареста.

157. При организации этих двух семинаров использовался более совершенный децентрализованный подход, и, в частности, основываясь именно на этом подходе, организаторы планировали эти два проекта.

2. Участники

158. Аудитория была весьма неоднородной; хотя, согласно сообщениям, это не в одинаковой степени было характерно для обоих семинаров. Возможно, это объясняется подбором тем, представляющих взаимный интерес для организаций, работающих в данных областях; тем не менее это стало причиной возникновения проблем, связанных с координацией подбора участников Центром по правам человека и румынской стороной.

159. Высказывались различные мнения в отношении желательности подбора неоднородной аудитории. Некоторые высказывали мнение о том, что семинары должны быть точно нацелены на определенные группы людей. Другие же считали, что неоднородность аудитории полезна с точки зрения повышения уровня активности участников, а также предоставления лицам, работающим в различных секторах одной и той же области, возможности установления прямых связей.

160. Отмечалась также динамичность изменения состава присутствующих, что объяснялось широким кругом обсуждавшихся тем.

161. Международные эксперты, которые хотя иногда и не были достаточно осведомлены о местных реалиях или потребностях и уровне подготовки участников (это, в частности, относится к семинару о меньшинствах), обладали высоким уровнем квалификации.

162. Национальные эксперты обладали знаниями конкретных проблем и подбирались на более широкой, чем на предыдущих семинарах основе (например, представители НПО, занимающихся проблемами защиты прав ребенка, выступали в качестве основных ораторов или докладчиков). Однако представляется, что их выступления были несколько затянутыми.

3. Последующие мероприятия и оценка

163. Несмотря на то, что так же, как и в случае предыдущих мероприятий в рамках программы последующие мероприятия, осуществленные в развитие этих двух семинаров, носили спонтанный характер, они, тем не менее, имели большую практическую отдачу. Основная повседневная деятельность всех участников первого семинара была связана с национальными меньшинствами, либо они прослушали специальный курс по данной теме. Правительственные и неправительственные организаторы семинара по правам ребенка также осуществляли постоянные программы в этой области. В результате этого удалось обеспечить определенную гарантию того, что знания, полученные на семинаре, впоследствии будут надлежащим образом распространяться.

164. Семинары широко освещались в средствах массовой информации, что частично объяснялось весьма представительным и разнообразным составом участников. Семинар по правам ребенка оказался весьма эффективным в деле повышения уровня информированности в этой области, которая представляет особый интерес для Румынии.

165. Если исходить из общей посылки того, что последние семинары являются типичными для всей программы сотрудничества, то можно утверждать, что в большинстве случаев удалось обеспечить проведение неформальных последующих мероприятий, хотя и без четкого понимания того, каким образом их результаты будут применены на практике. Исключением могут служить последующие мероприятия последнего семинара, поскольку их осуществление обеспечивалось правительством.

166. В целом для программы было характерно то, что все ее участники были хорошо осведомлены в том, что оказание помощи основывается на принципе "учить тех, кто может научить", и они на практике придерживались этого принципа. Однако при отсутствии четкого акцента на таком подходе, данный принцип претворялся в жизнь не на систематизированной основе, а несколько эмпирически, на энтузиазме.

167. Оценка также проводилась главным образом на основе составления внутримиссионных докладов, что объясняется причинами, аналогичными тем, которые уже были упомянуты; сюда также следует добавить новый характер осуществляемой в рамках страновой программы деятельности и отсутствие должного опыта.

168. Что касается стипендий, то группе по проведению оценки не удалось получить необходимую информацию для оценки их эффективности.

VI. ВЫВОДЫ И ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ

169. Цель настоящего доклада – провести оценку подхода, стратегии и институциональной структуры страновой программы для Румынии, а также методов ее осуществления соответствующими учреждениями.

170. В докладе высказываются критические замечания в отношении применяемой методологии и дается высокая оценка основным участвующим организациям, которые, несмотря на трудности и определенные трения, смогли провести эксперименты по применению новых подходов к сотрудничеству, получили ценный опыт и разработали новую модель организации профессиональной подготовки и оказания технической помощи.

171. В соответствии с программой помощь была оказана различным организациям и лицам; ряд семинаров, на которых обсуждались различные вопросы, – в рамках структуры программы – обеспечили основу для проведения широких реформ в области поощрения и защиты прав человека. Информацию о правах человека получили сотни специалистов самой различной квалификации; они также получили необходимые навыки, для того чтобы применить эти знания на деле. Были разработаны законы, касающиеся защиты прав человека; в настоящее время осуществляются мероприятия по укреплению учреждений, связанных с правами человека.

172. Насколько данная программа способствовала распространению в обществе знаний в области прав человека, остается во многом неясным, поскольку в этой сфере трудно определить критерии достижения целей; в долгосрочной перспективе обеспечение распространения этих знаний будет во многом зависеть от скоординированных усилий всех тех, кто участвовал в осуществлении программы в стране.

173. Например, учебные семинары окажутся полезными только в том случае, если их участники предпримут определенные усилия на своем индивидуальном участке работы. Так, известно, что в результате проведения подготовки судей удалось установить, насколько гражданские суды могут действовать независимо или активно в ходе судебных разбирательств, связанных со случаями нарушений прав человека сотрудниками полиции или военнослужащими.

174. Сама подготовка тех же полицейских и военнослужащих на курсах старших офицеров может служить в качестве полезного катализатора. Однако в данном случае необходимо осуществление последующих мероприятий, направленных на то, чтобы осведомленность в отношении обязательств, вытекающих из национального и международного права, связанного с правами человека, была обеспечена на уровне каждого офицера и каждого человека.

175. Справедливо предположить, что главную ответственность за обеспечение углубления результатов программы неизбежно должно взять на себя правительство Румынии, которое является гарантом их последовательного воплощения в жизнь.

176. Страновая программа для Румынии явилась источником новых подходов. Она была испытана в обществе, находящемся на переходном этапе, в обществе, где стремительные перемены требуют оперативных действий и гибкого реагирования на изменения.

177. Для того чтобы определить совокупные результаты программы, необходимо учитывать такие внешние факторы, как рост в стране числа организаций, занимающихся правами человека. Необходимо уделить большее внимание деятельности неправительственных организаций, действующих в области защиты прав человека, проблемам, с которыми они сталкиваются, и способам оказания им помощи. Они в большей степени, чем правительства, могут определить самые актуальные проблемы, связанные с правами человека. Они также могут оценить достижение или ошибки официальных органов при решении проблем, связанных с нарушением прав человека. Они также могут определить области, где образование и подготовка по вопросам прав человека являются наиболее необходимыми для всего населения в целом. Такие организации могут принять участие в осуществлении будущих страновых программ, в результате чего повысится уровень осуществляемой ими деятельности. В этом отношении Центр по правам человека может сыграть уникальную позитивную роль.

178. Хотя последние изменения в ориентации страновой программы для Румынии были направлены на то, чтобы восполнить этот пробел, в будущем необходимо будет осуществить более систематизированные мероприятия.

179. В этой связи из накопленного опыта необходимо извлечь уроки в отношении планирования и оценки будущих программ. Прежде всего необходимо отметить, что можно обеспечить гораздо более широкие возможности и результаты и добиться более высокой оценки

на основе уделения большего внимания последовательности осуществления этого вида деятельности, последующих мероприятий и обеспечению того, чтобы они осуществлялись на постоянной основе.

180. Группа по оценке приветствует мысли и соображения, высказанные занятыми в предоставлении консультативного обслуживания и технической помощи, сотрудниками Центра по правам человека, и отмечает позитивные результаты их осуществления на практике на завершающей стадии румынской программы в 1994 году.

VII. РЕКОМЕНДАЦИИ

181. В следующих рекомендациях особо выделены те области, в которых, по мнению группы по оценке, можно добиться прогресса. Несомненно, что некоторые из этих рекомендаций уже претворены в жизнь Центром по правам человека.

a) Во всех странах, где Центр по правам человека предоставляет консультативное обслуживание и оказывает техническую помощь, он должен приступать к осуществлению таких видов деятельности только после налаживания всесторонней координации с учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными учреждениями и другими донорами, занимающимися проблемами прав человека, с тем чтобы избежать дублирования и обеспечить максимальную отдачу от возможных совместных мероприятий.

b) Наряду с первоначальным соглашением, в котором закладываются основы сотрудничества, необходимо подписывать протокол о взаимопонимании, в котором учитывались бы возможные факторы риска и предусматривалась необходимая гибкость для изменения, в случае необходимости, ориентации программы.

c) Всеобъемлющая страновая программа должна основываться на плане, в котором четко излагались бы цели, предусматривались поддающиеся измерению показатели, результаты и виды деятельности. В упомянутом документе необходимо определять методы представления докладов, осуществления контроля и проведения оценки.

d) В рамках любой страновой программы необходимо предпринимать активные шаги, с тем чтобы представители неправительственных организаций приглашались для участия во всех видах деятельности, осуществляемой в рамках программы; на стадии планирования, по мере возможности, следует запрашивать мнение соответствующих НПО в отношении предлагаемых программ, участников и национальных экспертов.

e) Непременной особенностью каждой многокомпонентной программы должно быть активное и реальное участие организаций и групп гражданского общества.

f) Необходимо предпринимать последовательные усилия, направленные на децентрализацию осуществления деятельности в рамках программы и расширение в максимально возможной степени их географического охвата.

g) Ответственность за осуществление страновых программ, особенно носящих всесторонний характер, должна возлагаться на конкретного сотрудника Центра по правам

человека, и в этом направлении необходимо в максимально возможной степени обеспечивать преемственность, а также соответствующую поддержку.

h) Следует разработать необходимые критерии подбора участников семинаров, слушателей курсов, участников практикумов, стипендиатов и лиц, участвующих в ознакомительных поездках. Следует уделять особое внимание определению поставленных целей и возможностей в плане выполнения обязательств участников, связанных с распространением приобретенных знаний.

i) Подбор тем семинаров должен в большей степени соответствовать специфическим потребностям в области образования и интересам аудитории.

j) Международных экспертов следует обеспечивать полной и своевременной информацией до того, как они прибудут на место осуществления своей миссии; им следует разъяснять, что после завершения миссии они должны представить полный отчет о проделанной работе.

k) Национальные эксперты должны быть заблаговременно проинформированы об уровне подготовки и запросах участников, а также об ожидаемых организаторами результатах. Они также должны осознавать свою ответственность в плане последующего распространения информации.

l) Если будут сочтены необходимыми, услуги "долгосрочных" экспертов, то они должны обеспечиваться на основе ясных критериев общей эффективности, эффективности затрат и намеченных целей. Для обеспечения объективности такие эксперты не должны работать в директивных или руководящих органах национальных учреждений или национальных НПО.

m) Что касается оценки программы, то Центру по правам человека следует изучить практическую целесообразность включения в первоначальный протокол о взаимопонимании плана и характера окончательной внешней оценки. В любом случае для проведения любых видов оценки должен быть принят ясный методологический подход.

n) Внутренняя аудиторская проверка расходов по программе, в том случае, если она не проводится, должна стать обычной практикой.

182. Наряду с этими рекомендациями общего характера группа по оценке рекомендует в максимально короткие сроки провести независимую оценку деятельности Румынского института прав человека, с тем чтобы изучить его опыт работы и первоочередные задачи с учетом меняющихся потребностей общества.